

Опись № 1 Республика Удмуртия
Фонд № 16 Дело № 2441
Удмуртской Республики
Центр документации новейшей истории

Партиархив Удм. ОК КПСС
Опись № 18
Фонд № 16
Дело № 644
Связка № 32

Удмуртский обком ВКМ(л)
отдела печати и издательств

Доладные записки обкома в ЦК
ВКМ(л) о состоянии печати и деятель-
ности издательств в республике

Начато: 23 января 1938 г.

Окончено: 2 декабря 1938 г.

На 28 листах
хранить ПОСТОЯННО

Партиархив Удм. ОК КПСС

Опись № 18

Фонд № 16

Дело № 644

Связка № 32

Центр документации новейшей истории
Удмуртской Республики
Фонд № 16 Дело № 2441
Опись № 1 Республика Удмуртия

Фонд № 16
Опись № 181
Ед. хр. № 9741

Лист использования единицы хранения

Дата	Тема работы	Характер и содержание записи	Лист №	Фамилия исследователя (разборчиво)	Какой организацией направлен
26.7.72 22.08.01	Книж. кат. + указатель - е	Книжн вып.	1, 4, 7, 8 4, 18	Куртнев Бороздин	ИИИ СГУ.

В ЦК ВКП/б/
ОТДЕЛ ПЕЧАТИ И ИЗДАТЕЛЬСТВ.

КРАТКАЯ ДОКЛАДНАЯ отдела партпропаганды агитации и печати Удмуртского Обкома о проведении дня печати 1938 года.

В этом году по указанию ЦК ВКП/б/ в ознаменовании дня печати вместо торжественных собраний проведены в городах, районах республики партийно-комсомольские, профсоюзные читательские активы с отчетами редакторов республиканских, районных газет. Как недостаток, мы отмечаем, что отдельные организации недостаточно серьезно отнеслись к созыву актива. Например, Пастуховский Райком назначил актив на 7 мая, но вследствие малочисленной явки актив был отложен на 10 мая. И второй раз вместо 300-350 чел. явилось 150-160 чел.

Хорошо с точки зрения организованности, прошли активы в Азинском и Ждановском районах. В Ждановском районе отчитывались редакции "СТАХАНОВЕЦ" и Республиканская газета "ЛЕНИН ЮЛЫ", "УДМУРТСКАЯ ПРАВДА". Кроме того ряд районных газет выезжали с докладами по колхозам.

Во всех активах выступающие товарищи подвергли основательной критике работу газет "Удмурт коммуна", "Удмурт - правды", "Ленин Юлы", "Стахановец", "Красное прикамье", "Ленинский путь" и др. газеты, которые плохо работали с воспитанием рабселькоровских кадров и совершенно недостаточно руководили стенными газетами. Иначе нельзя объяснить медленный рост рабселькоров.

"Ленин Юлы" татарская Республиканская газета имеет всего рабселькоров 165 человек. Молодежная Республиканская газета "Егит Большевик" постоянно пишущих имеет 80 человек.

2

" Дась-Лу " - 386 человек, " Удмурт правда " - 260 человек, / пишущих не систематически 800 человек /, " Ленин Я " Можгинская районная газета - 150 человек, Карсоявская - 116 человек и в ряде других районных и заводских газет положение не лучше.

Отчетные собрания актива показали, что большинство республиканские и районные газеты совершенно недостаточно освещали на страницах печати партийно-комсомольскую жизнь, плохо освещают ход подготовки к выборам в Верховные Советы РСФСР и УАССР . Вот отдельные высказывания:

Рабкор тов. Кузьмин говорит: в " Удмуртской коммуне " , переводные материалы читаются очень трудно. Надо газете перестроить свою работу. Написать предложения, короткие и тогда статьи, заметки переводов будут читаться легче.

Тов. Сухих пред"являет счет редакциям, что наши газеты мало помещают литературные статьи, мало помогают стенгазетам.

Красноперов / Пастуховский райком / говорит, что газеты плохо борются с клеветниками, связь с массами большинство газет неудовлетворительная, плохо показывают лучшие опыты партийно-массовой работы отдельных парторгов, пропагандистов, беседчиков.

Исключительно активно прошло отчетное собрание читателей газеты " Ленин Юлн ", на собрании присутствовало около 250-270 человек, в прениях выступило 9 человек / Ильясов, Сабриков , Литов, Бакиров и др. / Выступающие заслуженно подвергли критике работу редакции " Ленин Юлн ", которая плохо занималась с массовой работой среди рабселькоров татар, плохо освещала на страницах печати партийную жизнь, партпропаганду. Газета часто выходила без руководящих материалов, без передовиц, плохо освещаются опыты стахановских методов труда, стахановцев производства.

Тов. Баширова говорит, что газета "Ленин Юлы" должна мобилизовать агитаторов, пропагандистов на лучшее изучение положения выборов в Верховные Советы РСФСР и УАССР на их родном языке.

Вывод: Проходившие активы с докладами редакторов газет безусловно дали для редакции большую практическую помощь. Каждое выступление читателей газет было фактически предложением, как лучше организовать работу газеты.

Редактора газет узнали на факте, где у них плохо, на что впервые очередь надо обратить внимание. На всех собраниях приняты конкретные мероприятия по улучшению работы газет.

Основная задача всех редакторов газет, сейчас заключается в том, чтобы устранять отмеченные недостатки на активах и реализовать предложения читателей.

Зав. партпропаганды,
агитации и печати

/ Русинова /

4

4

ПОКАЗАТЕЛИ ПО П Е Ч А Т И.

1/ Всего газет в республике издается 43 в том числе одна Можгинская газета "ЛЕНИН И" издается на двух языках / на удмуртском и русском /.

Тираж республиканских, фабрично-заводских газет в 1938 году достигают до 160 тысяч экземпляров.

По отдельности.

а/ Тираж республиканских газет - 72,3 т. экземпляров.

б/ Тираж фаб.заводских газет - 17 т. экземпляров.

в/ Тираж районных газет доходит до 69 т. экземпляров.

2/ Распространение печати есть показатель культурного роста трудящихся

а/ ВОТКИНСК - на 9333 хоз. выписывается ^{печати} ~~печати~~ 14382 экземпляра что составляет 154 процента.

б/ АЛНАШИ - на 6806 хоз. выписывается ^{печати} ~~печати~~ 7013 экземпляров, что составляет 117 процентов.

в/ ЯР - на 4107 хоз. выписывается ^{печати} ~~печати~~ 4650 экземпляров, что составляет 113 процентов.

г/ ДВБЕСИ - на 3790 хоз. выписывается 3923 экземпляра, что составляет 103 процента.

д/ ГЛАЗОВ - на 4375 хоз. выписывается ~~печати~~ 9630 экземпляров, что составляет 202 процента.

ПОКАЗАТЕЛИ ЛУЧШИХ СЕЛЬСОВЕТОВ УАССР.

1/ В БЕМЖЕ - агент Красно-Слудского п/отделения тов. Борисов на 435 дворов получает 886 экземпляров, что составляет 203 процента.

2/ В ПЕЧАССЕ - агент п/отделения Атабаево, тов. Шамшурин на 350 дворов получает 440 экземпляров, что составляет 125 процентов.

3/ В АЛНАШКОМ районе Сельписменосец колхоза "МОЛОТ" товарищ Воронцов на 98 дворов получает 158 экземпляров, что составляет 161 процент.

4/ В ПЕЧАССКОМ районе, в Бельявучинском с/совете на 70 дворов получают 90 экземпляров газет и журналов.

Колхозник Березкин Федор, колхоза "КАРДОШУР" Индюковского сельсовета получает 4 экземпляра газет.

5

Колхозник дер. Киселевка, Цычасского района, Королев Николай получает 3 экземпляра разных газет.

По городу Ижевску.

ПОЦОВ - 2-й дом техперсонала кв. 2 получает 5 экземпляров разных газет.

Рыболовлева - по улице Коммунаров дом № 1 кв. 185 получает:
" Удмуртправду ", " Стахановец ", " Мед работник ",
" Красная Звезда ".

ВОРОБЬЕВ - 1-й дом техперсонала кв. 22 выписывает:
" Стахановец ", " Известия " и газету Машиностроение ".

ГРИГОРЬЯНЕЦ - дом специалистов, кв. 18 получает 5 экземпляров разных газет и 8 журналов.

Инструктор ОК ВКП/б/

по печати

Абрамов / Абрамов /.

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

П Е Ч А Т Ь.

246

"Печать - по определению т. СТАЛИНА - является единственным орудием, при помощи которого партия ежедневно говорит с рабочим классом на своем, нужном ей языке. Других средств протянуть духовные нити между партией и классом, другого такого гибкого аппарата в природе не имеется".

В нашей республике издается 42 республиканские, районные и фабрично-заводские газеты с тиражем, 150 тысяч экземпляров, из них 21 газета на удмуртском языке, одна республиканская газета издается на татарском языке с тиражем - 2.800 экземпляров. В 1938 году возобновлен выход литературно-художественного журнала "Молот".

В резолюции КУ1-й областной партконференции записанов:

"Областной Комитет партии и райкомы должны наладить повседневное руководство работой газет, укрепить редакции газет лучшими работниками, поднять идейно-политический уровень газеты и помочь редакциям организовать актив.

Партийная конференция обязывает редакции газет "Удмуртской Правды", "Удмурт Коммуны" систематически освещать вопрос внутрипартийной жизни на своих страницах широко освещать опыт партийной работы".

Как мы выполнили решение областной партконференции?

К А Д Р Ы - П Е Ч А Т Ь.

Над вопросами воспитания и закрепления кадров редакции, отдел партпропаганды, агитации и печати работал за это время явно не достаточно. За отчетный период курсовые мероприятия по подготовке газетных работников не проводились. Не полностью выполнено решение ЦК об утверждении редакторов райгазет. Из 30 редакторов райгазет не утверждены на бюро ОК ВКП (б) 13 редакторов Иванов - М.Пурга, Кузьмин - Дебессы, Автропов - Вавож, Григорьев - Алнаши.

За отчетный период многие редакторы райгазет выдвинуты на партработу: Матвеев редактор Алнашской газеты выдвинут секретарем РК,

257

Ишнин Як-Водья, Ефремов - Юкаменок, Николаев - Глазов, Кочергин - Кырсово, Шильев - Зура, Сажин - Ува, Щербаков - Б.Уча. Последний сейчас взят на газетную работу - зав. партотделом "Удмурт Коммуны".

Райкомы партии, выдвигая редакторов на партработу, мало проявляют заботы о подписывании редакторов на месте. Например, в Уве, вместо тов. Сажина до сего времени не могут подписать редактора, в Зуре только недавно выдвинут вместо тов. Шильева тов. Князеву. В Ст.Зятцах за политические ошибки был снят редактор тов. Велих, а взамен тов. Велих до сего времени редактора нет. Заочной учебной селькоров занимались плохо. Воткинская газета "Ленинский Путь", Сарапульская - "Красное Прикамье", Каракулинская "Ударник Полей", Глазовская "Ленин Сырес", Можгинская "Ленин-я" и читают селькоров заочников десятками, но с ними систематической работы не проводят. Задания не выполняются и не проверяются. Слаба и очная учеба селькоров, в редакции республиканских газет - "Удмуртской правды" и "Удм.Коммуны", в газ. "Стахановец".

ОСВЕЩЕНИЕ ПАРТИЙНОЙ ЖИЗНИ НА СТРАНИЦАХ ГАЗЕТ.

ЦК ВКП (б) предложил ввести в республиканских, краевых и областных газетах постоянные отделы "Партийная жизнь" и систематически привлекать областной, районной и партактив к работе в газетах в качестве авторов статей и заметок."

Как выполняется это решение?

В республиканских и тем более в районных газетах до марта месяца фактически партийных отделов не было. Материалы же которые, если и помещались в газетах, часто были не глубокими, поверхностны, в результате во многих случаях не отражали действительное состояние партийной жизни. За последнее время газеты значительно лучше начали освещать жизнь партийной организации.

В "Удмуртской Правде", "Удмурт-Коммуна" введены постоянные отделы "Партийная жизнь". Многие райгазеты не плохо освещали ход отчетно-выборных партийных собраний района и города. ("Ленинский Путь" Воткинск, "Красное Прикамье"- Сарапул, "Голос Колхозника"- Сямси, "Колхозный Ударник"- Грахово, "Ленин-Свердл"- Глахов и др.). Лучше стали освещаться вопросы комсомольской, пионерской работы в наших молодежных газетах "Егит-Волшебник", "Дась-Лу", "Молодой Большевик".

Однако, в работе газет еще имеется ряд недостатков. В республике насчитывается до 7 тысяч стенных колхозных, бригадных, школьных и иных газет. Но руководство ими со стороны наших газет совершенно не-удовлетворительное, не было организовано это руководство и со стороны отдела агитации, пропаганды и печати. Воспитательная работа рабселькорев членов редколлегии на низком уровне. Иначе нельзя объяснить медленный рост рабселькорев "Ленин-Юлы" 165 чел. "Егит-Волшебник" постоянно пишуших только 80 чел. / пишут редко до 422 человек/ "Дась-Лу" - 386 ч. "Удмурт Правда" - 260 чел., пишут не систематически 800 человек "Ленин-я" - Можгинская райгазета - 150 чел., "Карсовайский колхозник" имеет 116 селькорев.

В плане "Удмуртской Правды" во втором квартале были намечены ряд актуальнейших партийных тем и эти темы распределены между отдельными товарищами.

Например: Тов. Брызгалову секретарю Кезского РК - написать об опыте агитационной работы в колхозах - не выполнено.

Тов. Гуляеву - как работают кружки по истории партии - не выполнено.

Тов. Соловьеву Горком, как выполняется решение Январского Пленума

ЦК ВКП (б) - не выполнено.

Тов. Осипову - о мерах партвзмощания - не выполнено.

Тов. Русиновой - о художественной литературе - не выполнено.

За отчетный период проведено три совещания редакторов райгазет. В январе 38 г. совещание по вопросам работы с письмами трудящихся и о массовой работе с рабоче-крестьянскими писателями.

Совещание показало, что и республиканские и районные газеты с письмами трудящихся работают явно не удовлетворительно.

Посылаемые писем рабоче-крестьянскими редакторами газет на расследование в учреждения и организации зачастую остаются без всякого движения, а редакции газет мало организуют контроль за движением этих писем.

Например: "Удмуртская Правда" послала за 1937 год на расследование 6588 писем, не получено ответов редакцией на 4414 писем. Вальевская райгазета из 1098 посланных писем на расследование получила ответов только на 267 писем, Воткинская газета из 1138 посланных писем на рассмотрение получено ответов на 197 писем. Особенно задерживают ответы на письма сельхозработников, райзема, райпрокуроры и республиканские организации, Наркомздрав, Наркомпрос, Наркомзем. Зуриновская газета в течение большого количества времени посылала письма в Райзема, зав. Райзема тов. Овепков на эти письма реагировал так: сразу же снимал работников с работы и результат сообщал: по вашей газетной заметке меры приняты, немудрено поэтому, что 48% председ. колхозов за год сняты с работы.

Факты: Исупов - бывший председатель Селтинского района, пишет в "Удмуртскую Правду" целое "произведение" под названием "Каким корням, таким и отросткам". Существование материала состоит в том, что он пытается разоблачить семью Гревцевых, из которой происходит молодой врач Кезокой больницы Гревцева Тамара Павловна, якобы эта семья из кулаков, лишалась избирательных прав, настроена антисоветски, в частности врач Гревцева с сестрой Марией Павловной ведут вражескую работу. 15 и 19 февраля 1938 г. Исупов в редакцию "Удмуртская Правда" шлет "дополнительные" материалы "Антисанитарная больница" и "Люди и ноша земли". Причем, пользуясь служебным положением, при официальных отно-

28

10

нениях за подписью вр. прокурора пишет: факты мной проверены, прому быстрее пропустить в газету.

Материал редакции проверен и оказался ложным, клеветническим, направленной на дискредитацию молодого советского врача Гревцевой - бывшей жены Исаупова. За клевету Исаупов привлечен к уголовной ответственности.

34 - автор писал: "Зав. Барышниковским райфо Емшанов издевательски относится к лошади. Загнав лошадь, на ноги не встает. За это надо привлечь к ответственности."

Нарследователь Барышниковского района отвечает:

26/II- " Сообщаю: лошадь принадлежащая Райфо еще при покупке 1/УП-37 г. валовалась на ноги, а после поездки на ней в ноябре 1937 г. в гор. Ижевск по плохой дороге, болезнь ног осложнилась и была больна до февраля 1938 г., в настоящее время выздоровела, оснований на возбуждение взысканий против ответственных лиц за лошадь не обнаружено?"

25/II-38 г. Автор писал:

"Нарсудья Глазовского района Полянки пренебрежительно относится к изучению Удмуртского языка, так же плохо относится к работникам-удмуртам".

3/IV-38 г. Наркомост отвечает:

"Факты изложенные в заметке 655 в основном не подтверждаются.

Эти факты показывают, что отношения к письмам работников со стороны отдельных организаций остаются без всякого движения, и редакции газет не всегда организуют контроль за движением этих писем.

2. ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ РЕДАКТОРОВ - проведено 4-5 апреля 38 года по вопросам печати в выборах в Верховные Советы РСФСР и УАССР и о подготовке к "выборам парторганов" и подготовка ко "дню Печати", где присутствовали 32 человека редакторов республиканских и районных газет.

3. ПО РЕШЕНИЮ БЮРО РК ВКП (б) с 10 апреля были проведены районные смотры рабселькоров по вопросам задачи печати и рабселькоров в период подготовки к выборам в Верховные Советы РСФСР и УАССР. С докладами выступали первые секретари райкомов.

О чем говорили на этих районных совещаниях рабселькоры?

Приводим характерные выступления на этих совещаниях.

МОЖГА. Денисов (Лесозавод № 1) У нас на заводе № 1, стенгазета выпускается от случая к случаю, к 1 мая и к Октябрьскому празднику. В 1938 г. приняли ряд мер для улучшения работы стенгазеты. Переорганизовали редколлегию но толку пока нет. Налаживанию выпуска стенгазет сильно мешает зажим самокритики и критики. Если ктонибудь пошевелит написать в стенгазету заметку, его ожидают неприятности: вызовут в кабинет директора и сделают "внушительную" нотацию. Написал я в газету "Лесная промышленность" письмо о недостатках на заводе и заметка, посланная в партком для принятия мер, попала директору. Директор, конечно, не замедлил меня вызвать к себе для очередной "накачки".

Партком и заводом нам не помогают. Не организуют газеты в цехах, сменах."

ДУХАСОВ - / Кирпичный завод - Можга / - говорит, "что редакция не чутко относится к письмам своих селькоров и рабкоров. Бывает, что письма теряются. Я писал заметку о Моекторге, мне ответили, что заметка послана на расследование и о результатах будет сообщено дополнительно. Дополнительного ответа я так и не дождался. Пришел сам в редакцию и стал искать свое письмо. Поиски ни каких результатов не дали, письмо было утеряно."

ЯКИМОВА - / Колхоз "Октябрь" / "В нашем колхозе висит стенгазета выпущенная почти год тому назад. В колхозе редколлегии нет, а редакция помощи не оказывает. Был у нас в колхозе редактор тов. Ельцов, но он не заинтересовался работой стенгазеты. Отсутствием критики и самокритики пользуются враждебные элементы. Например в 1937 году

я работала звеньевой. Бригадир и еще некоторые лица всячески старались сорвать работу звена. Так они мнedaли рабочего раскидывать минеральные удобрения, который почти все удобрения вывалил в реку.

И письмам селькоров редакция относится невнимательно. Я со своими подругами писала две заметки о доме колхозников, они были бы серьезны, в редакции их похоронили."

О НЕДОСТАТКАХ В РАБОТЕ РЕСПУБЛИКАНСКИХ ГАЗЕТ.

Стрежков, профессор Ижевского Медицинского Института доктор медицинских наук пишет: " Я работаю в Ижевске скоро 5 лет, со дня приезда выписываю и читаю " Удмуртскую Правду" Газета, по моему, с того времени расширила свою тематику. По качеству материала печатаемого в " Удмуртской Правде", не всегда удовлетворяет меня. Мало в нем разнообразия недостаточно информации, мало, не всегда часто освещаются работа профорганизации. Веден и язык газеты. Редко помещаются статьи о жизни наших Вузов..".

Рабкор " Удмурт Правды" тов. Хомутинников говорит, что у "Удмуртской Правды" слабая связь с массами с рабкорами, слабая работа партийного Отдела. Он говорит, что этот отдел работает кампанийски.

КАК ПРОВЕДЕН ДЕНЬ ПЕЧАТИ В 1938 году?

По указанию ЦК ВКП (З) партийные организации провели активы с отчетами работы редакторов газет. В городе Ижевске проведены партийно-комсомольские профсоюзные активы: Азинском, Пастуховском и Дановском районах. Актив подверг основательной критике работу газет " Удм.Коммуни", " Удм.Правды" и " Стахановец", которые плохо работают с воспитанием рабселькоровских кадров. Слабо освещают ход подготовки выборов в Верховные Советы РСФСР и УАССР, газеты не организуют передачи опыта лучших агитаторов и пропагандистов.

Выступающие товарищи отмечали, что в газетах нет показа работы лучших агитаторов на участках.

Тов. Кузьмин говорит, что в "Удмуртской Коммуне" переводные материалы читать очень трудно. Надо в "Удмуртской Коммуне" перестроить свою работу. Писать предложения короткие и тогда статьи, переводы будут читаться легче.

Тов. Сухих представляет отчет редакции, что газеты мало помещают литературных статей, мало помогают стеним газетам.

Тов. Красноперов говорит, что наши газеты совершенно недостаточно борются с клеветниками. Газеты недостаточно работают с массами. Ряд товарищей отметили, что наши газеты за последнее время совершенно недостаточно стали освещать вопросы гостерговки, составные финансовой работы, работу местной промышленности.

Для всех районных и республиканских газет решением бюро установлены тиражи, периодичность формат и соответственно этому установлены для каждой газеты бумага.

Мал тираж большинства районных газет: М. Пургинской газете установлен тираж 1,5 т., а газета выходит 750 экз., в Дебессах "Трактор" вместо 1,5 тис. выходит 840, в Валезино "Коммуна Сюрес" вместо 2 тис. выпускают 650 экз. в Карсовое вместо 2 тис. выходит 1300 экз. Не следят партийные организации и редакции газет за тем, чтобы газета была в каждом колхозе.

Республиканские газеты "Удм. Правда" и "Удмурт Коммуна", "Егит Большевик" перешагнула установленный для них тираж. Областной комитет партии в связи с запросами трудящихся характеризует перед ЦК о доведении тиражей газет "Удм. Правды" с 24 т. до 34 т. "Удм. Коммуны" с 15 т. до 20 т. экземпляров. Решением ЦК тираж "Удмуртской Правды" сейчас установлен 28 тис. экземпляров.

Для усиления руководства районными и городскими газетами, для систематической помощи редакторам газет по указанию ЦК ВКП (б) Областной комитет партии выделил актив читателей газет, однако это решение Обкома не всеми товарищами выполняется.

32 14

Есть товарищи, — непредставившие ни одного материала: (Касимов Обком, Стрелков ОРПО, Вармин — Удм. Правда, Кичиков Дом Партироса, Опалев Обком с/х. отдел, Ворончихин — Наркомпрос, Караваева — Удгиз.

Качество работы нашей печати определяется прежде всего ее партийностью, ее умением правильно и своевременно доводить до самых широких масс лозунги партии ЛЕНИНА — СТАЛИНА, бороться за их осуществление.

Повседневная связь газеты с партийной организацией — одна из важнейших задач наших редакций.

ЦК ВКП (б) от 1931 года в своем постановлении записал: "Важнейшей задачей ЦК наркомпартии, Обкомов и Крайкомов является коренное улучшение идейного и организационного руководства сельской районной и низовой печатью..."

ЦК ВКП (б) не раз требовал и требует от всех партийных организаций во всех случаях обследования состояния работы парторганизации выключить вопрос обследования районную и низовую печать.

Эти указания плохо выполняются многие районные газеты и сейчас остаются без должного внимания (Селтинская газета, Старозятчинская райгазета, в Дебессах, Цезу, Нылгинская газета, Кулигинская райгазета, Балезинская).

Иногда такие факты, когда отдельные РК ВКП (б) не интересуются газетой до тех пор, пока газета не сделает политическую ошибку. Например: в Ст.Зятцах газета от 6/III допустила ряд грубейших политических ошибок, газета пыталась агитировать за ликвидацию в 1938 г. бескоровности колхозников, было написано: "ликвидировать бескоровных колхозников".

Лишь только после указания ОК ВКП (б), райком обсудил вопрос о состоянии работы райгазеты, освободил с работы редактора т. Велых.

О Селтинской газете "Правда" от 1/II-36 г. писала: "что т. Миронова редактор Селтинской райгазеты "Ударник" /Удм. АССР/ она даже не опубликовала постановление Пленума ЦК ВКП (б), заметим, что газета очень не достойными приемами замазывает допущенные ею ошибки".

Такое же положение в Малой Пурге, редактор тов. Иванов тоже не опубликовал решение Пленума, а секретари этих районов не придали этому значения.

В Якшур-Бодьянской газете "Сталин-я" редактор Веретенников от 28/II-37 г. на второй полосе в статье "Коммунист" ослен активностью шуткиз".

Описывается развертывание массовой политической работы Кышвинской первичной парторганизации и под этой статьей печатают клише такого содержания: троцкисты, бухаринцы активно берут задание от факшлотов.

В Южаманской газете во 22 номер "Ударник" читаем дословно Испанцы республиканской боец "если кулаки пинали" ослен СССР трос детсад"ас, яслиас но школас кидитемы. В переводе на русский язык получается, что в СССР создано много детсадов, яслей и школ для..... умерших детей Испании республиканских бойцов.

Газета "Стахановед" им. Сталя завода от 20/IV- поместила на своих страницах фельетон контрреволюционный, допустила клевету на рабочий класс, на Советскую власть, на женщин. Редактор газеты "Стахановед" Пастухов снят с работы, газета укреплена новыми работниками.

ПЕЧАТЬ В ВЫБОРАХ В ВЕРХОВНИЙ СОВЕТ СССР.

Большинство газет не плохо справились с работой по подготовке к выборам в Верховный Совет СССР.

Не плохо работала "Удмуртская Правда", газета "Стахановец" Граховская районная газета "Колхозный Ударник", Увинская газета. Однако, было бы неправильно думать, что все у нас благополучно. Мы имеем ряд безобразных фактов, в особенности во время переводов важнейших партийных документов. "Удмуртская Коммуна" при переводе на удмуртский язык обращения ЦК ВКП (б) к выборам не точно объяснил вопрос о блоке коммунистов с беспартийными, о материальном обеспечении в старости.

При переводе материала о дне Конституции от 5/ХП-допустила грубую политическую ошибку, исказив слово тов. СТАЛИНА пропустив букву т.

В переводе доклада тов. Молотова тоже имеются не точные формулировки, пропуски букв.

Наконец перевод речи тов. Сталина от 11/ХП страдает большим недостатком, где тов. СТАЛИН говорит: "Предстоящие выборы это не просто выборы, товарищи".... перевод не точный " Удмурт Коммуна" перевела предстоящие выборы это не есть выборы"...

Наконец, надо отметить шапку газеты от 28/ХП-связи с статьей тов. Максимова, где написано: "Вчера Удмуртия была отсталой, сегодня передовая индустриальная республика".

"Удмуртская Правда" имеет тоже ряд недостатков: пропуски букв, вместо "не" пишут "но". В речи тов. Мухамедянова от 4/ХП-получилось вместо того, чтобы написать " Не" ошиблись избиратели Кестимского колхоза, избрав тов. Варшеникова в кандидаты Верховного Совета, написала газета " но ошиблись"...

Накануне выборов "Удмуртская Правда" помещая фотокарточки всех депутатов пропустила фотографию депутата тов. Васильевой, чем приведена в большое смущение избирателей Можгинского округа.

35 17

Выгинская газета имеет ряд недостатков например от 5/ХІ-написано: "Социализм стал фактом, он осуществляется повседневно", написано " социализм осужается". Ряд пропусков буки газета выходит грязная. В этом же номере написано: "Через 6 дней мы пойдем к урнам для того, чтобы подеть, вместо отдать, свои голоса..."

Возбуждая, какие были допущены райгазетой Варышниковского р-на стали предметом специального обсуждения на бюро Обкома.

Все эти факты говорят о том, что только невнимательным отношением к работе со стороны газетных работников могли получиться эти ошибки, а мы работники отдела чрезвычайно слабо нац ошибках газет учим наши газетные кадры. Надо сказать и то, что часть ошибок газет выкрывали не мы, а либо ЦК партии, либо редакция "Правды".

За апрель-май "Удмурт-Коммуна", "Ленин Юли" дали несколько заметок хронологического порядка, Ижмур-Водынская, Сорминская "Голос колхозника", Выгинская "Правда", Мало-Пургинская "Ударник" за этот же период дали мало содержательных заметок. Воткинская - "Ленинский Путь", Глазовская "Ленин Сурес", Сарапульская "Красное Прикамье" поместили по 15-16 заметок тоже преимущественно хронологического порядка нет того, чтобы показать роль первичной организации, опыт агитаторов, пропагандистов, беседчиков -тщета работы на участке.

Наши газеты очень плохо еще освещают работу агитаторов на избирательных участках.

Надо отметить, что за последнее время районные и республиканские газеты плохо критикуют парторганизации, где плохо поставлена агитационно-массовая воспитательная работа.

"Многие газеты должны были исправить свои собственные ошибки, реабилитировать тех, кого они оклеветали, необоснованно очернили. Печать обязана была следить за ходом разбора апелляций, как перестраивают партийные организации свою работу, как партийные руководители на деле осуществляют индивидуальный, дифференцированный подход к коммунистам (из перед. правда от 21/III-38г.).

Мы в наших городских, республиканских и районных газетах еще не все сделали. Факты показывают, что медленно исправляются ошибки. "Удмуртская Коммуна".

В сентябре, октябре 1937 г. много писали о разоблачении врагов народа, не проверяли материалы, клеймя многих честных людей называли их врагами народа. 2 октября 1937 г. в статье Сабрекова и Халевина газета ничем не обоснованно объявляет профессора тов. Фурмана ярым контрреволюционером.

Дальше в этой же газете пишет: "Враги народа из Наркомздрава РСФСР без всякой десовертации дает учебную степень Окуневу. Окунев был неизвестно лицо Гехмана / директора Мединститута/. Гехмана Окунев же пригласил сюда. Вот такие люди "руководят" Мединститутом. Этих врагов надо до конца выжать". Гехман восстановлен в партии, Окунев работает профессором, а ПК Удм. Коммуны не сочло еще нужным исправить свою ошибку.

"Удмуртская Правда", "Египет Большевик", "Стахановец", "Красное Прикамье", "Ударник Полей", Каракулинская газета "Ленинский Путь", Воткинская газета и ряд других газет очень медленно исправляют ошибки и особенно плохо борются на страницах печати с клеветниками. Надо сказать и подача материала о клеветниках неудовлетворительна. Материал подается в виде спрятанной, петитом, написанной хронологической заметки без указания клеветников.

ИЗДАТЕЛЬСТВО.

План Удмуртгосиздата на 1937 год составлял печатную продукцию в объеме 682 печатных и авторских листов, с общим тиражем в 737,6 т экземпляров. Этот план по тиражу за 1937 г. перевыполнен вместо 736,1 т. экз. издано 1624,9 т. экз.

Полиграфической базой Удмуртгосиздата в 1937 г. преимущественно была Ижевская гостипография, кроме того, часть работ выполнялась школой ФЗУ полиграфистов и Сарапульской типографией "Красное Прикамье".

37 19

Некоторые красочные иллюстрации заказывались в Московских типографиях.

Полиграфическая база плохо обеспечила выполнение плана. Неоднократно браковалась продукция после печати, из-за невнимательных правок корректуры, постоянно задерживались отпечатанные издания в переплетно-брошюровочном цехе. По этим причинам книги и брошюры выходили в свет с большим опозданием против намеченного срока.

Например, неоднократно браковалась брошюра "Доклад тов. СТАЛИНА о проекте Конституции СССР и УШ чрезвычайном съезде Советов", до сего дня недополучен с производства "Доклад т. Сталина о недостатках партийной работы и мерах ликвидации троцкистских и иных двурушников" (на фев-мартовском пленуме ЦК ВКП (б) в 1937 г., более полутысячи лет тянется одача с производства ввиду мелких переделок небольшого тиража "Как закалялась сталь" Островского на удмуртском языке.

Запаздывание с изданием часто тормозилось из-за плохого качества работы авторов. Работы часто предоставлялись с большим опозданием. Часть авторов были разоблачена, как враги народа. Многие произведения этих авторов были изъяти с производства либо изъяти из продажи.

Особенно велик брак по эстетической литературе (43,5 тис.) и по учебникам (33,7 т.р.) при чем в изъятие пошли преимущественно хрестоматия, содержащие рассказы, стихи и отрывки из произведения врагов народа. Кроме того списано на потери изъятых изданий прошлых лет на сумму 110,2 тис.руб.

Не мало принесла вреда в издательской работе контрреволюционное буржуазные националисты - типа Вурбузова, Коновалова, Корсапанова, Медведева и других. Только за 1937 г. изъятие вражеской литературы и брака выразилось на сумму 227,2 тис.руб. Кредиторская задолженность выросла за 37 год на 200,3 т.руб.

Намечено издания социально-экономической литературы классиков Марксизма-Ленинизма на удмуртском языке 27 названий с тиражем 420 тыс. экз.

Преимущественно из однотомника:

Сталин - о Ленине и Ленинизме

Ленин - о Марксе и Марксизме

Ленин - о подготовке революции 1905 года.

" - 1905 года.

Сталин - об основах Ленинизма - устав и программа ВКП(б), коммунистическая

Сталин - речь на выпуске академистов в красной армии, - о проекте Конституции СССР, речь на совещании стахановцев промышленности и т.д.

Однако из однотомника с января 1938 г. не одна работа - Ленина Сталина на удмуртском языке не издана.

Ряд работ уже переведены на удмуртский язык: Сталин - О Ленине и Ленинизме, речь тов. Сталина на выпуске академии в красных армии. Ленин - О Марксе и Марксизме, подготовка революции 1905 года, революция 1905 годами друшие, однако, благодаря того, что редактора утверждение Обкомом, по долгу задерживают переводные материалы на руках (сейчас Ленин у Касаткина, Ленин - Империалистическая война 1914-18 г. у Шибанова - Ленин эпоха реакции и нового подъема - у Ворончихина, Ленин - К 4-х летней годовщине нашей революции - у Тронина А.В. - Сталин - речь на совещании комбайнеров - трактористов и т.д.).

Тем самым задерживается утверждение переводов на бюро ОК ВКП(б), а со стороны отдела агитации, пропаганды и печати контроля за этим делом не организовано.

Есть случаи, когда переводные материалы со стороны удгиза предоставляются редакторам не доброкачественные, не просмотренные главным редактором удгиза. Бюро ОК при утверждении переводов вынуждено было снимать вопросы с повестки дня из-за плохого перевода оригиналов. Чрезвычайно плохо обстоит вопрос и с распространением удмуртской литературы.

1. В свете задач, выдвинутых товарищем СТАЛИНЫМ на февральско-мартовском пленуме ЦК, печать наша должна усилить политическое воспитание масс. Улучшить повседневное руководство рабочими и стеной печатью.

2. Газеты должны в ближайшие дни создать вокруг себя широкий актив из партийных и непартийных большевиков и усилить воспитательную работу среди газетного актива.

3. Главнейшим условием повышения идейно-политического уровня газет является всестороннее освещение ими вопросов современной жизни партии и ее славного исторического прошлого.

Печать обязана из дня в день разъяснять членам партии и беспартийным задачи партии, вести пропаганду ее боевых лозунгов, широко показывать положительный опыт и по большевистски критиковать все недостатки в практической работе парторганизации.

4. Шире пропранандировать на страницах печати Сталинскую Конституцию и положение о выборах в Верховные Советы РСФСР и УАССР.

5. Тов. СТАЛИН требует так организовать всю нашу работу, чтобы Советский народ с условиях капиталистического окружения всегда был в состоянии мобилизовать готовности.

Задача большевистской печати как раз и заключается в том, что бы каждодневно поддерживать в массах эту мобилизационную готовность, воспитать в советском народе любовь к своей родине и ненависть к врагам.

Печать должна помочь областной парторганизации до конца разоблачить всех врагов в какую бы то ни было переделку, одновременно защищать тех, кто был необоснованно оклеветан врагами народа.

6. Отделу партпропаганды, агитации и печати так организовать свою работу, чтобы в ближайшее время обеспечить издания однотомника Ленина - Сталина на удмуртском языке.

1937 224
В ОТДЕЛ ПЕЧАТИ ЦК ВКП (б)

*и доложить
т. Сталину
Г. В. Курман
и т. Булычеву*
*20 изданий
Однотомник*
Удмуртский Обком ВКП (б) сообщает о положении дела с изданием однотомника избранных произведений Ленина и Сталина на Удмуртском языке. К изданию было приступлено в 1935 году. Решением ОК ВКП (б) от 17/УШ-35 г. был утвержден состав редакторов и переводчиков, а именно: главным редактором - Иванов П.Т. - бывший второй секретарь ОК, утверждено 11 переводчиков, 8 редакторов и 6 ответственных редакторов. Работа организовалась непосредственно главным редактором. Срок издания был установлен к 1/УП-1937 г.

В мае 1937 года, в связи с разоблачением в составе переводчиков и редакторов однотомника врагов народа - троцкистов и буржуазных националистов - Иванова П.Т., Кильдебеекова, Макарова, перевод однотомника был забракован, главное редактирование было возложено на т. Тронина В.К. - быв. зав. отделом школ ОК и вновь было утверждено 9 редакторов и 5 ответственных редакторов. Группа редакторов с переводчиками была освобождена от работы и помещена в дом отдыха, где и велось редактирование. Но и на этот раз в составе редакторов оказались враги народа - буржуазные националисты - Корепанов Д., Корепанов А., Перевощиков С., Русских П., работа которых забракована.

В октябре 1937 года дело подготовки издания однотомника поручено Удмуртскому Госиздату /главный редактор т. Главатских/ под непосредственным руководством бывшего первого секретаря Варышников, который сам просматривал каждый перевод.

В Октябре же были утверждены 9 ответственных редакторов, а после пересмотра их состава, в Июне 1938 г. число их доведено до 13 человек.

В настоящее время переводы переделываются уже в четвертый раз. Все имевшиеся до сих пор переводы требуют коренной переделки, так как в них сохранились еще вредительские установки буржуазных националистов в отношении переводов. Буржуазные националисты пытались изолировать Удмуртский язык от интернациональных и советских слов, засоряли архаизмами, варваризмами и выдуманными новыми словами, игнорировали сложные предложения и предложения, построенные по образцу русского языка. Все это вело к искажению Ленина - Сталина, к непонятности для масс издания.

В настоящее время три раздела одготомника утверждены Бюро ОК и поступили в печать, 5 разделов находятся у редакторов и поступят на утверждение в июле - августе месяцах, 8 разделов снова у переводчиков и поступят на утверждение в августе - сентябре 1938 года. Намечено издавать одготомник брошюрами, целыми разделами одготомника. Выпуск в свет всех разделов намечено к 15/X-1938 года. -

П Л А Н

Издания Марксистско-Ленинской литературы в 1938 году
на удмуртском языке:

№ пп	Название книги	Автор	Ответствен: редактор:	Перевод- чики:	Срок из- дания:
1	О Ленине и ленинизме / из одготомника /	Сталин	Главатских С.ф. чл.ВКПб с 1926г. глав. редак. удгиза	Борисова	февраль
2	О Марксе и марксизме / из одготомника /	Ленин	Караваев чл ВКПб с 1924г ответств.ред. удгиза.	Ипатова	ноябрь
3	Подготовка революции 1905г. /из одготом/	Ленин	Максимов С.А. чл.ВКПб с 1930г преде. ЦИК УАССР	Лямин	октябрь
4	Революция 1905 года / из одготомника /	Ленин	Главатских С.ф.	Бутолин	март
5	Эпоха реакции и ново- го под'ема /из одготом- ника /	Ленин	Шибанов К.И. члВКПб с 1929г. зав.курсом по делом ОК ВКПб	Караваев	ноябрь
6	Империалистическая война 1914-1918г. / из одготомника /	Ленин	Касаткин А.Г. члВКПб с 1927г. зав.с/х отдел ОК ВКПб/с	Борисова	август
7	От февраля к октябрю / из одготомника /	Ленин	Главатских С.ф	Бутолин	май
8	Октябрьская социалист. рев. /из одготомника/	Ленин	Главатских С.ф.	Бутолин	март
9	Брестский мир и пере- дышка /из одготомника/	Ленин	Иванова Е.А. члВКПб с 1927г. инструк. по пропаг. ОК ВКПб	Ипатова	июль
10	Гражданская война и Военный коммунизм /из одготомника/	Ленин	Барышников А. члВКПб с 1919г. наркомзем УАССР	Лямин	май
11	Новая экономическая политика /из одготом- ника/.	Ленин	Главатских С.ф	Бутолин	апрель

12	Восстановительный период и переход к социалистической реконструкции всего народного хозяйства: /из одностомника/	Сталин	Караваев	Борисова	март
13	Период подготовки и проведение развернуто го социалистического наступления по всему фронту: /из одностомника/	Сталин	Касимов чл: ВКП а зав: отдел школ и науки ОК ВКП/б/:	Лямин	Ноябрь
14	Партия в борьбе за построение бесклассового социалистического общества / из одностомника/	Сталин	Караваев	Борисова	Сентябрь
15	О задачах КСМ /из одностомника/	Ленин- Сталин	Колесников чл. ВКПб с 30г: ре- дактор радиоко- митета:	Ипатова	Май
16	Об основах ленинизма	Сталин	Максимов С:А:	Волкова	декабрь
17	Устав и программа ВКП/б/		Тронин В.К. чл: ВКПб с 22г: Ре- дактор Удмурт правды:	Емельянов	Май
18	Комманифест	Маркс- Энгельс	Тронин В.К.	Борисова	Июнь
19	Программа и устав ВЛКСМ		Шибанов	Бутолин	Март
20	Речь на выпуске ака- демиков Красной Армии	Сталин	Караваев	Борисова	Февраль
21	О проекте Конституции СССР	Сталин	Караваев	Бутолин	Июнь
22	Речь на совещании стахановцев промыш- ленности:	Сталин	Абрамов чл. ВКПб с 27 г: инструкт: по печати ОК ВКПб	Волкова	Август
23	К 4-х летней годовщи не нашей революции.	Ленин	Ворончихин	Бутолин	Июль
24	О нашей революции	Ленин	Ворончихин чл: ВКПб с 24г. Наркомпрос УАССР	Борисова	Октябрь

25	Вопросы товарища Иванова и ответ тов: СТАЛИНА.	Сталин	Главатских	Борисова	Февраль
26	Речь на первом с"езде колхозников ударников.	Сталин	Барышников И:А.	Ипатова	Апрель
27	Речь на совещании комбайнеров-трак- тористов.	Сталин	Тронин А.В. чл.ВКПс 31 г.:Пред. СНК УАССР.	Ипатова	Июнь

214
48

СЕКРЕТАРЮ УДМУРТСКОГО ОК ВКП(б)
тов. ВАРЫШН ИЖОВУ.

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

на работников редакции и типографии
Старо-Зятчинского района.

1. БЕЛЫХ Степан Васильевич с Апреля м-ца 1937 года работает редактором "Колхозная Правда", член ВКП(б) с 1926 года, п/б. за №0340758, год рождения 1902, удмурт, окончил 2-х годичное Отделение Комвуза, политически выдержанный, к партийным взысканиям не подвергался.

Тов. Белых с 1931 г. по 1932 г. работал в Зуринском райкоме партии в качестве пропагандиста, с 1932 по 1933 год в Зуре обществоведом и Заведующим школы колхозной молодежи, с 1933 по 1934 год в Зуринском райкоме в качестве Заведующего Отделом агитации культуры и пропаганды, с 1934 г. по 1935 год работал в Зуринском районе в качестве редактора районной газеты колхоз "Вусь", с 1935 по Апрель месяц 1937 года студент ВКХШ.

За период своей работы редактора райгазеты тов. Белых не проявил достаточных способностей и тех качеств, которыми должен овладеть редактор районной газеты, не имеет достаточных навыков в оформлении газетного материала, в результате отдельные номера газеты выходили не интересными, не удовлетворяли запросы читателей, с массой орфографических и политических ошибок. Тов. Белых проявляет мягкотелость к своим сотрудникам, нет твердой большевистской требовательности и принципиальности, несмотря на оказанную помощь со стороны райкома и ОК ВКП(б) тов. Белых не сумел обеспечить руководство районной газетой, решением райкома от 23/III-1938 года как не справившийся с работой тов. Белых от работы редактора освобожден.

2. ФЕДОРОВА Августа Дмитриевна, с июля месяца 1937 года работает ответственным Секретарем редакции, дочь рабочего Ижстальзавода, член ВКП(б) с 1933 года, год рождения 1908, русская, образование общее: 8 классов, политическое окончила двух-голичное отделение ВКХШ, ранее работала на учительской работе до 5 лет и на редакционной работе работает третий год. Тов. Федорова проявила себя способным работником в редакции, политически и графически грамотная, с работой справляется, как недостаток ее, слабохарактерная и в бытовом отношении не выдержанная.

3. ЗАЕВА Надежда Андреевна, - с Июня месяца работает инструктором - массовиком редакции, кандидат в члены ВКП(б) с сентября 1937 года, год рождения 1901, русская, образование общее: восемь классов, политическое; самообразование, в данное время учиться по истории ВКП(б).

Тов.Заева имеет 16-ти летний стаж учительской работы начальных школ, политически грамотная, идеологически выдержанная, дисциплинированная, энергичная, как недостаток нужно отметить достаточно не усвоила эту работу, требуется повседневная помощь и руководство.

4. БРАТУХИНА Валентина Федоровна - с сентября месяца 1937 года работает счетоводом редакции, член ВЛКСМ с 1936 года, год рождения 1919, русская, дочь колхозника колхоза "Волна" Старо-Зятцинского района, политически выдержанная, дисциплинированная, в общественной работе активна, компрометирующих сторон со стороны ее и родителей не имеется. К работе относится хорошо с работой справляется.

5. СОМОВ Василий Артемьевич - с 1936 года работает старшим наборщиком Старо-Зятцинской типографии, сын в прошлом владельца маслобойного завода и торговца, в 1931 году родители раскулачены, русский, год рождения 1918, член ВЛКСМ с 1934 года, работу знает, политически не выдержанный, с советителями и в обращении груб, не дисциплинированный, в дальнейшем оставлении его на данной работе вызывает сомнение.

6. ЛОГИНОВ Василий Афанасьевич - с 1936 года работает рядовым наборщиком Старо-Зятцинской типографии, сын мельника, работающего ранее по найму у арендаторов мельниц, в данное время работает мельником в колхозе. Прай голоса не лишались, под судом и следствием не был. Тов.Логинов В.А. член ВЛКСМ с 1938 года, русский, год рождения с 1918 г. Работу знает, но к работе относится не добросовестно и не выдержанный, требуется необходимость в усилении проведения массово-политической и культурной работы среди него и вовлечения его в общественно культурно-просветительную работу.

7. ФИЛИППОВ Николай Николаевич - с Января 1937 года работает печатником Старо-Зятцинской типографии. Член ВЛКСМ с 1937 года, удмурт, год рождения 1918, родился в семье крестьянина - средняка. Хозяйство живет одиночно в колхоз не вступало. В 1937 году отец - Филиппов осужден к принуд-работам за умышленный убой лошади, в данное время отбывает меру наказания.

32

Филиппов Николай к работе относится добросовестно, с работой справляется, политически выдержанный, дисциплинированный, в общественной работе участвует активно.

Секретарь РК ВКП(б)

Терентьев

(Терентьев).

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

УДМУРТИИ

УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В деле № 644 описи № 12 фонда № 16
 подшито и пронумеровано 28 (двадцать
восемь) ЛИСТОВ.

архивариус Гуськов
 (должность, подпись)

» 13 декабря 1984 г.

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

Центр документации новейшей истории УР
 ПРОВЕРЕНО
24 04 2004 г.
 Подпись: Ефим

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

УРТИИ

Центр документации
новейшей истории УР

ПРОБЕРЕНО

22

08 2011

Подпись

бу-

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

Центр документации новейшей истории УР
ПРОБЕРЕНО
20 11 08
Подпись

АН РАНЫЛЫНА НА
ЗАБЕЖИТЕЛЬНАЯ НА
В деле № 647
опиши № 15
подшито и пронумеровано
(лист)

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ

Центр документации новейшей истории УР
ПРОБЕРЕНО
20 11 08
Подпись

АРХИВЫ УДМУРТИИ

АРХИВЫ УДМУРТИИ